

Утилизация старого кондиционера

- Возможно, что одной из причин приобретения нового кондиционера послужила фатальная неисправность, моральное старение или неудовлетворенность старым кондиционером. Перед тем как расстаться со старым кондиционером, во избежание риска поражения электрическим током, пожалуйста, отключите кондиционер от сети электропитания.
- Предупреждаем Вас, что в системе трубопроводов кондиционера содержится хладагент (фреон), который требует специальной утилизации. Поэтому не следует самостоятельно демонтировать трубопроводы кондиционера, так как неквалифицированный демонтаж может привести к утечке хладагента, вызывающей нарушение озонового слоя Земли. Обратитесь в Сервисную службу Вашего дилера, чтобы квалифицированные специалисты выполнили демонтаж старого кондиционера. Остальные материалы, содержащиеся в кондиционере, могут быть вторично переработаны.

Утилизация упаковки вашего нового кондиционера

- Все материалы, используемые в упаковке Вашего нового кондиционера, могут быть утилизированы без всякой опасности для окружающей среды.
- Картонная коробка может быть сложена (или разрезана на меньшие части) и сдана в пункты сбора макулатуры. Полиэтиленовый оберточный мешок и пенопластовые упаковочные уплотнители не содержат фторхлорпроизводных углеводородов.
- Все эти материалы могут быть сданы в пункты сбора вторичного сырья и быть вторично переработаны.

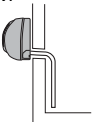


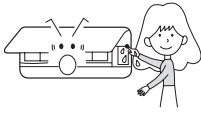
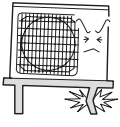
- Храните данное руководство в доступном для оператора месте.
- Перед включением блока в работу внимательно прочтите данное руководство. В целях безопасности оператору следует внимательно ознакомиться с указанными ниже мерами предосторожности.
- Изготовитель не принимает на себя ответственность за любые повреждения, которые могут быть вызваны в результате несоблюдения мер по безопасности.
- С целью безопасности кондиционер должен быть заземлен в соответствии со спецификациями и местными требованиями.
- Прежде чем открыть воздушную входную решетку внутреннего блока, отключите кондиционер от сети электропитания. Никогда не тяните за провод электропитания, чтобы отключить кондиционер от сети электропитания. Для отключения кондиционера от сети электропитания возьмите в руку изолированный корпус вилки сетевого провода кондиционера и потяните на себя.
- Любой ремонт, связанный с электротехническими работами, должен выполняться только квалифицированными специалистами.
- Никогда не закрывайте входные/выходные воздушные решетки кондиционера, это нарушает нормальный воздухообмен. Не пытайтесь засунуть пальцы или какие-либо предметы во входные/выходные воздушные решетки кондиционера. Никогда не качайте руками воздушную заслонку (жалюзи) внутреннего блока.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером. В случае использования кондиционера детьми не оставляйте их без присмотра.
- Если вы заметите какие-либо отклонения от нормальной работы кондиционера, то отключите его и свяжитесь с Сервисной службой вашего дилера.
- Эксплуатация кондиционера должна осуществляться в строгом соответствии с инструкциями, изложенными в настоящем Руководстве пользователя.
- Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Ошибки в работе могут привести к утечке воды, вызвать поражение электрическим током или явиться причиной пожара. Установку кондиционера должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- Расстояние от внутреннего блока до пола должно быть не менее двух метров.

Кондиционер адаптирован для работы при следующих температурных режимах:

Режим охлаждения	Температура внутри помещения	Максимум:	32 °C / 23 °C (влажный термометр)
		Минимум:	18 °C / 14 °C (влажный термометр)
Режим нагрева	Температура внутри помещения	Максимум:	43 °C (сухой термометр)
		Минимум:	15 °C (сухой термометр)
	Температура снаружи помещения	Максимум:	27 °C (сухой термометр)
		Минимум:	20 °C (сухой термометр)
	Максимум:	24 °C / 18 °C (влажный термометр)	
	Минимум:	-7 °C / -8 °C (влажный термометр)	

ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

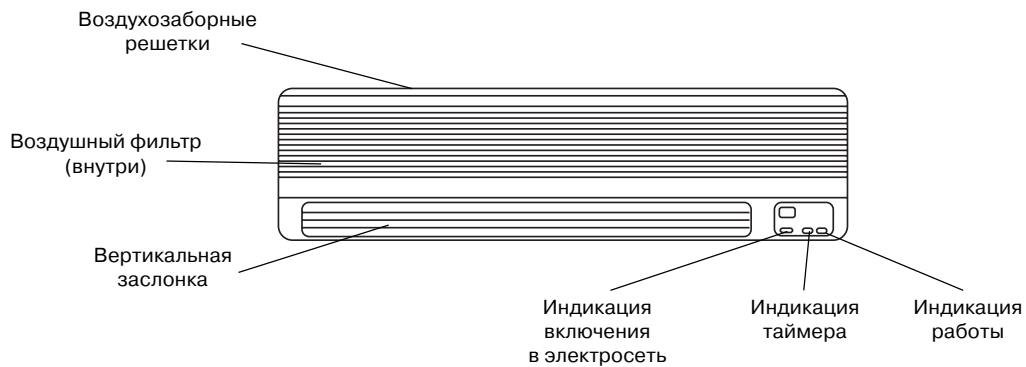
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

<p>Кондиционер должен быть заземлен</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не устанавливайте кондиционер в местах, где существует вероятность утечки воспламеняемых газов</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не подвергайте кондиционер воздействию пара</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Обязательно проверьте прокладку дренажной магистрали</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>
<p>При появлении признаков горения или дыма отключите электропитание и свяжитесь с Сервисным центром Вашего дилера</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>		<p>В цепи должен быть предусмотрен защитный переключатель, предотвращающий утечку тока</p> 	
<p>Штепсель питания должен быть плотно вставлен</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>	<p>Используйте только цепь с напряжением 220–230 В</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>	<p>Никогда не наращивайте кабель питания</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	
<p>Не связывайте кабель питания в узел</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не допускайте повреждения кабеля питания</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не вставляйте руки или какие-либо предметы в воздушные решетки</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	
<p>Не вынимайте штепсель питания из розетки во время работы кондиционера</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не направляйте поток холодного воздуха непосредственно на людей, особенно на детей и лиц пожилого возраста</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>		<p>Не пытайтесь самостоятельно чинить кондиционер</p> 
<p>Кондиционер не предназначен для использования с целью хранения картин, оборудования, продуктов и в других технологических целях</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Если кондиционер используется вместе с оборудованием, содержащим горелку, следите за надлежащим проветриванием помещения</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>	<p>Нельзя работать с кондиционером влажными руками</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	
<p>Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Убедитесь в том, что опора наружного блока достаточно прочная</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не допускайте попадания слишком большого количества воды на кондиционер, используйте для промывки слегка смоченную материю. Не забудьте отключить кондиционер от электропитания</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	
<p>Не допускайте прямого попадания воздушного потока на растения и животных</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не облакачивайтесь и не садитесь на наружный блок</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не располагайте на блоках кондиционера емкости с водой</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	

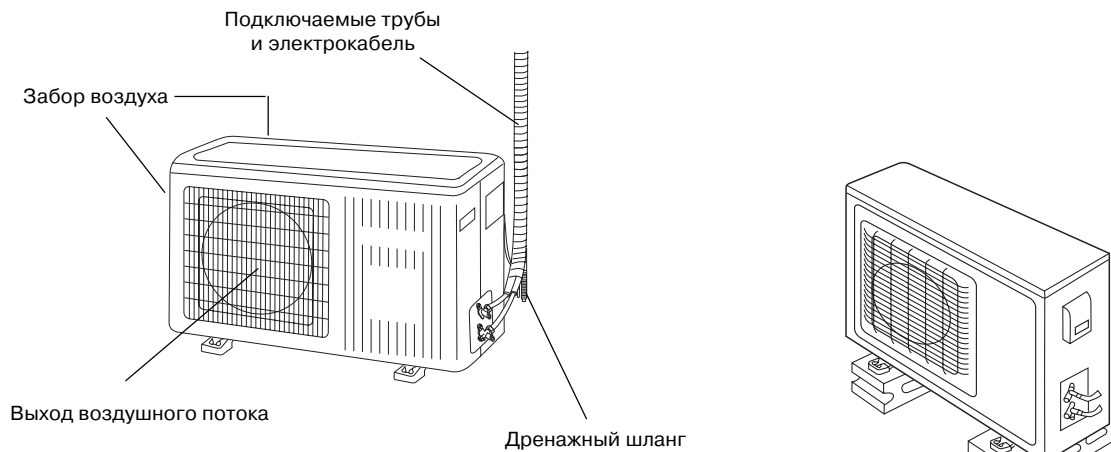
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

ВНУТРЕННИЙ И НАРУЖНЫЙ БЛОКИ

Внутренний блок

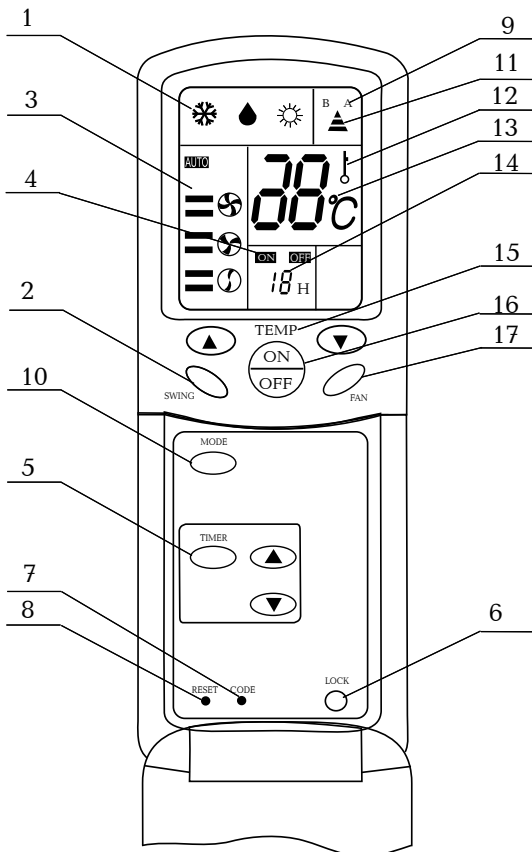


Наружный блок



- В режиме охлаждения от блока отводится тепло.
- В режиме нагрева от блока отводится холод.

Назначение кнопок и индикации пульта



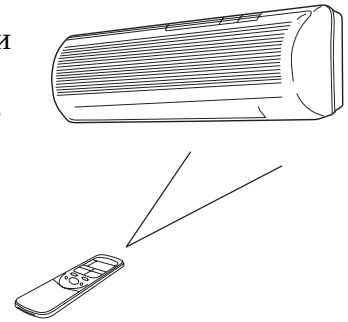
1. Индикация режимов работы: режим охлаждения (COOL) ✱; режим осушения (DRY) ♠; режим нагрева (HEAT) ☼; режим вентиляции (FAN) ⚙.
2. Кнопка SWING. Используется для изменения направления воздушного потока в помещении.
3. Индикация скорости вентилятора (FAN)

LO	MED	HI	AUTO
☐	☐	☐	☐
4. Индикация таймера включения (ON)/выключения (OFF).
5. Кнопка TIMER. Используется для установки времени включения/выключения по таймеру.
6. Кнопка LOCK (блокировка клавиш пульта ДУ).
7. Кнопка CODE.
Режим CODE недоступен в этой модели.

8. Кнопка RESET. Используется для сброса всех установок пульта ДУ.
9. Индикация CODE.
10. Кнопка MODE. Используется для выбора одного из режимов работы кондиционера: режим охлаждения (COOL) ✱; режим осушения (DRY) ♠; режим нагрева (HEAT) ☼; режим вентиляции (FAN) ⚙.
11. Индикация передачи сигнала (SIGNAL SENDING).
12. Индикация режима LOCK (блокировка клавиш пульта ДУ).
13. Индикация температуры (TEMP).
14. Индикация установленного периода по таймеру включения/выключения.
15. Кнопки выбора температуры (TEMP). Используются для установки значения желаемой температуры.
16. Кнопка ON/OFF. Используется для включения/выключения кондиционера.
17. Кнопка FAN. Используется для выбора одной из трех скоростей вентилятора: низкая (LOW), средняя (MED), высокая (HI), а также для выбора автоматической поддержки скорости вентилятора (AUTO).

Использование пульта ДУ

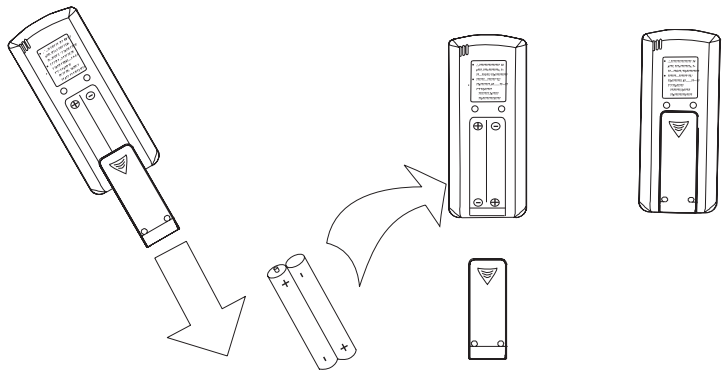
- При использовании пульта ДУ наведите его на приемник инфракрасного сигнала на блоке. Между блоком и пультом управления не должно быть никаких посторонних предметов, при этом расстояние между ними не должно превышать 7 метров.
- Не допускайте падения пульта управления.
- Не допускайте увлажнения пульта управления.
- Если в помещении установлены флюоресцентные лампы или беспроводной телефон, расстояние между блоком и пультом ДУ должно быть сокращено в связи с возможными помехами.



Установка батареек

Установка батареек питания должна производиться в порядке, показанном на рисунке.

- Нажмите пальцем на значок «☞» и снимите крышку, перемещая ее по направляющим.
- Установите батарейки, убедившись в том, что полярность батареек совпадает с полярностью указанной на корпусе.
- Закройте отсек крышкой.



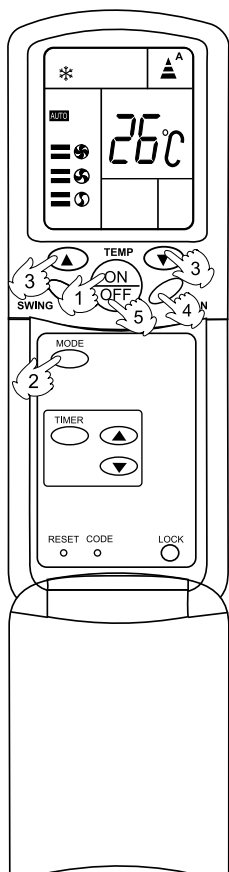
Если после включения блока путем нажатия кнопки ON/OFF на экране пульта ничего не отображается, перезарядите батарейки.

 **Внимание**

Изменение яркости экрана свидетельствует об окончании срока эксплуатации батареек. Пожалуйста, замените батарейки.

Устанавливаемые батарейки должны совпадать по типу с заменяемыми, допускается только одновременная замена двух батареек.

Если во время эксплуатации кондиционера пульт ДУ работает некорректно, пожалуйста, выньте батарейки и вставьте их снова через несколько минут.



Режим охлаждения (COOL), режим обогрева (HEAT), режим мягкого осушения (DRY)

1. Нажмите кнопку ON/OFF на пульте ДУ.

- При включении высветится предыдущий режим работы.

2. Нажмите кнопку выбора режима (MODE).

- Каждое нажатие будет изменять режимы работы в следующей последовательности.



3. Установите требуемую температуру нажатием кнопок TEMP.

Для установки значения температуры поддержания используйте кнопки TEMP — Δ или ∇ .

- Каждое нажатие на кнопку Δ будет увеличивать значение температуры на 1 °С.
- Каждое нажатие на кнопку ∇ будет уменьшать значение температуры на 1 °С.
- Установленную температуру кондиционер поддерживает автоматически.

4. Выберите скорость вентилятора нажатием кнопки FAN.

- Каждое нажатие будет менять скорость вентилятора в следующей последовательности:



Совет

Летом для Вашего здоровья вреден перепад температуры более 7 °С. Оптимальным для снятия усталости от жары считается перепад в 3–5 °С между температурой в помещении и температурой наружного воздуха. При этом уменьшится нагрузка компрессора, что позволит сократить потребляемую электрическую мощность.

Используйте режим COOL летом, HEAT — зимой, DRY — весной, осенью и при перемене климата.

Автоматическое включение режима охлаждения происходит в случае, когда температура в помещении становится выше заданной

Низкая скорость вентилятора

Понижение температуры на 2 °С

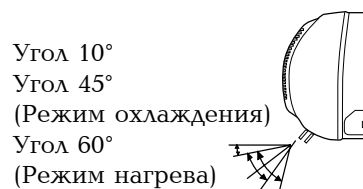
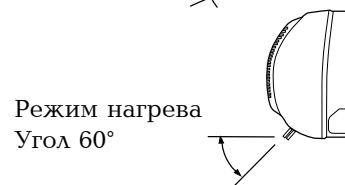
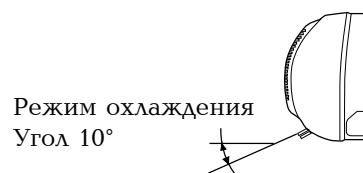
При достижении температуры начинается процесс мягкого осушения

5. Изменение направления воздушного потока

Вертикальная воздушная заслонка в зависимости от выбранного режима работы кондиционера (охлаждение или нагрев) автоматически откроется на фиксированный угол.

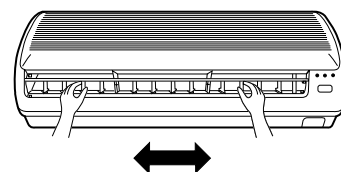
Регулировка вертикального (вверх/вниз) воздушного потока

- Для изменения вертикального воздушного потока нажмите на пульте ДУ кнопку SWING. При этом в зависимости от выбранного режима работы кондиционера (охлаждение или нагрев) воздушная заслонка начнет вертикальные колебания в пределах диапазона, показанного в рисунке. Для фиксации воздушной заслонки под нужным углом вновь нажмите кнопку SWING.



Регулировка горизонтального (влево/вправо) воздушного потока

- Для изменения горизонтального воздушного потока переместите вручную вертикальные заслонки в нужном направлении. Для удобства регулировки вертикальные заслонки разбиты на три независимые секции: левая, центральная и правая.



⚠ Внимание

В режимах охлаждения и осушения не оставляйте на долгое время в крайнем нижнем положении воздушную заслонку во избежание выпадения конденсируемой влаги.

В условиях высокой влажности отрегулируйте вручную положение вертикальных заслонок во избежание выпадения конденсируемой влаги.

Система защиты кондиционера включит компрессор только по истечении 3 минут. Режим нагрева (HEAT) отсутствует у моделей «только холод».

6. Выключение кондиционера

Для выключения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF.

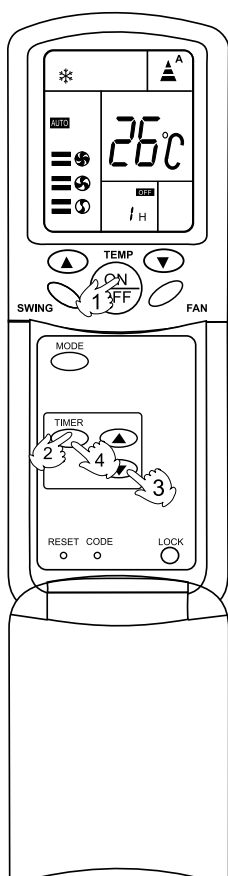
- При этом на панели внутреннего блока погаснут все индикаторы.
- На пульте ДУ будет высвечиваться только значение текущего времени.

⚠ Совет

Так как холодный воздух опускается вниз, то в режиме охлаждения для лучшей циркуляции воздуха оптимальным вариантом будет установка воздушной заслонки в строго горизонтальном положении.

Так как теплый воздух поднимается вверх, то в режиме нагрева для лучшей циркуляции воздуха оптимальным вариантом будет установка воздушной заслонки в крайне нижнем положении.

Будьте внимательны, когда направляете холодный воздушный поток вниз, резкое охлаждение может вызвать простуду.



Таймер включения/выключения

1. После включения кондиционера с помощью пульта ДУ выберите необходимый режим работы кондиционера.

При этом текущий режим работы кондиционера отобразится на индикации пульта, а на панели внутреннего блока загорится индикатор OPERATE (зеленый).

2. Выбор режима таймера

Для выбора режима таймера нажмите кнопку TIMER. Каждое нажатие будет изменять режимы таймера в следующей последовательности:



- Выберите режим таймера ON/OFF. При этом на пульте будет мигать индикация ON.

3. Установка времени включения по таймеру

Для установки времени включения по таймеру используйте кнопки Δ или ∇ .

- Каждое нажатие на кнопку Δ будет увеличивать значение времени на 1 час.
- Каждое нажатие на кнопку ∇ будет уменьшать значение времени на 1 час.
- Все текущие изменения значения времени будут отображаться на индикации пульта. Таким образом, Вы можете установить любое значение времени включения/выключения по таймеру в пределах 12 часов.

4. Запоминание установок таймера включения

Для запоминания установок времени включения по таймеру используйте кнопку TIMER. При этом на пульте ДУ перестанет мигать индикация ON и начнет мигать индикация OFF и отобразится время, через которое произойдет включение кондиционера.

5. Установка времени выключения по таймеру

Для установки времени выключения по таймеру повторите процедуру, аналогичную установкам времени включения по таймеру.

Отмена установок таймера

Для отмены действия установок таймера нажмите кнопку TIMER несколько раз, пока на индикации пульта не исчезнут режимы таймера (ON и OFF).

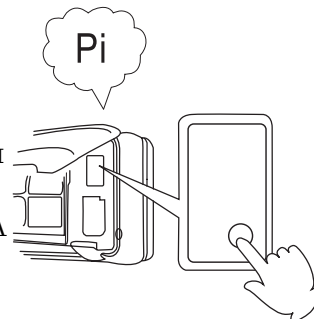
Включение режима временного управления

- Данной возможностью управления кондиционером следует пользоваться только в том случае, когда пульт ДУ неисправен (например, разряжены батарейки) или утерян.
- Если нажать на кнопку временного управления (EMERGENCY SWITCH) (при этом Вы услышите одиночный звуковой сигнал «Пик!»), кондиционер будет включен в режиме временного управления.
- В данном режиме невозможно изменить значение установленной температуры и скорости воздушного потока (скорость вентилятора), а также невозможны операции с таймером.
- Кондиционер будет работать в автоматическом режиме при следующих условиях:

Температура в помещении	Обозначенная температура	Режим таймера	Скорость вентилятора	Режим работы кондиционера
Выше 23 °С	23 °С	НЕПРЕРЫВНЫЙ	АВТО	Охлаждение
Ниже 23 °С	23 °С	НЕПРЕРЫВНЫЙ	АВТО	Нагрев

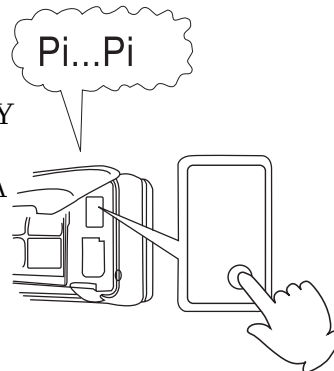
Включение тестового режима

- Данной особенностью кондиционера следует пользоваться только в том случае, когда необходимо проверить работоспособность кондиционера при температуре в помещении ниже 16 °С.
- Нажмите на кнопку временного управления (EMERGENCY SWITCH) и удерживайте ее более 5 секунд (при этом Вы услышите двойной звуковой сигнал «Пик-пик!»), после этого отпустите кнопку временного включения. После 30 минут работы кондиционер автоматически отключится.



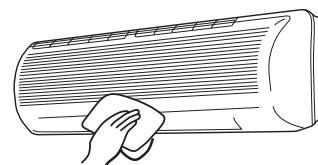
Отмена режима временного управления кондиционером или тестового режима

- Для отмены режима временного управления кондиционером или для отмены тестового режима нажмите на кнопку временного управления (EMERGENCY SWITCH) или на кнопку на пульте ДУ. При этом Вы услышите одиночный звуковой сигнал «Пик!», что означает, что кондиционер вышел из режима временного управления или тестового режима.
- Если отключение режима временного управления или тестового режима произошло с пульта ДУ, то кондиционер перейдет в режим работы, заданный на пульте ДУ.



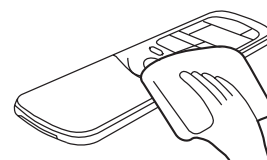
Чистка элементов корпуса кондиционера

- Перед чисткой кондиционера отключите его от сети электропитания.
- Для чистки используйте салфетки из мягкой ткани.
- При сильных загрязнениях используйте нейтральные моющие средства.
- После чистки поверхность должна быть полностью сухой.



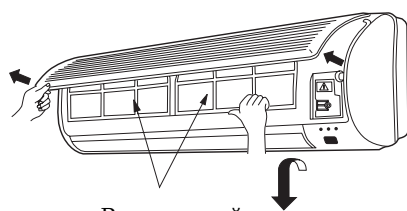
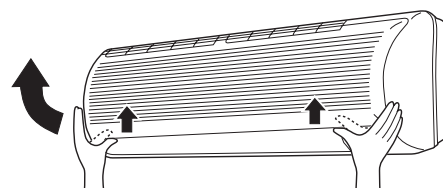
Чистка пульта дистанционного управления

- Не используйте для чистки воду, используйте только сухую ткань.
- Не используйте для чистки ткань, пропитанную средством для чистки стекол или другими чистящими веществами.



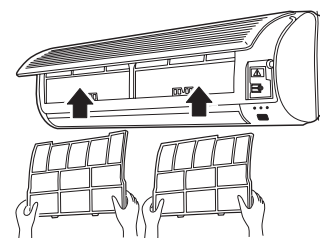
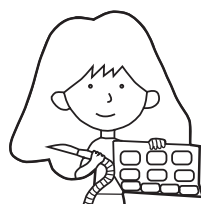
Чистка воздушных фильтров

1. Откройте входную воздушную решетку, подняв ее вверх.
2. Удалите воздушный фильтр, взяв его за среднюю часть, потяните вверх, чтобы фильтр вышел из фиксаторов, а затем потяните вниз.



Воздушный
фильтр

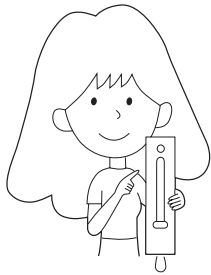
3. Для чистки фильтра используйте пылесос или промойте фильтр под водой, после чего просушите его в тени.



4. Установите фильтр на место. Проследите, чтобы надпись «FRONT» смотрела на Вас, а фильтр был надежно зафиксирован.
5. Закройте входную воздушную решетку.

⚠ Примечание

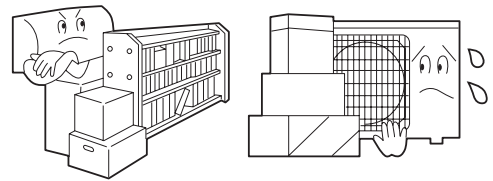
Разные модели имеют различный внешний вид, поэтому на иллюстрациях представлены общие виды.



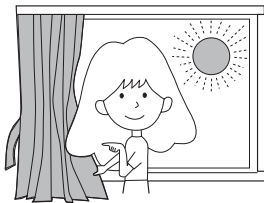
Оптимальная температура

Выбирайте поддержание оптимальной комнатной температуры

Не допускайте блокирования входа и выхода воздушного потока внутреннего и внешнего блоков

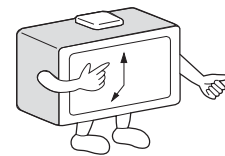


При работе кондиционера закрывайте окна и двери. Кондиционер рассчитан на работу в замкнутом объеме воздуха



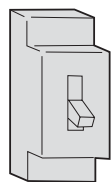
Занавески и жалюзи для окон

Избегайте излишнего времени работы кондиционера



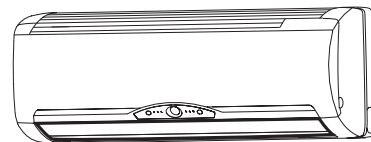
Максимально эффективно используйте таймер

Если блок не используется в течение длительного времени, отключайте подачу электропитания



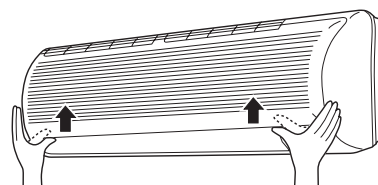
OFF

Используйте жалюзи в соответствии с требуемым режимом

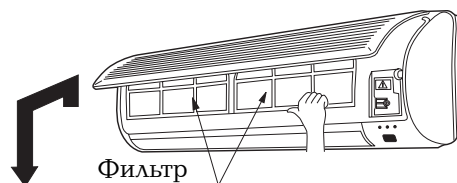


Замена антибактериального фильтра

1. Откройте переднюю панель кондиционера.

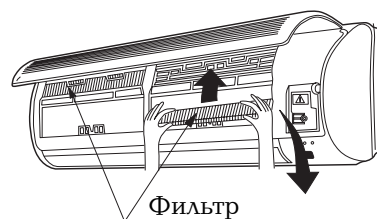


2. Удалите стандартный воздушный фильтр.

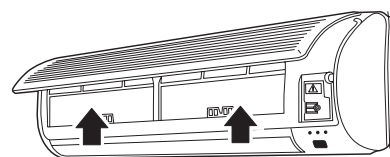


3. Удалите антибактериальный фильтр.

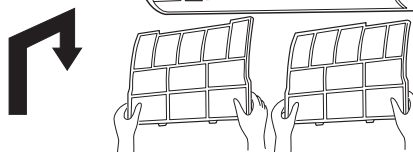
4. Вставьте новый антибактериальный фильтр.



5. Вставьте стандартный воздушный фильтр.



6. Закройте переднюю панель.



Примечание

Антибактериальный и электростатические фильтры являются опцией и не идут в стандартной комплектации.

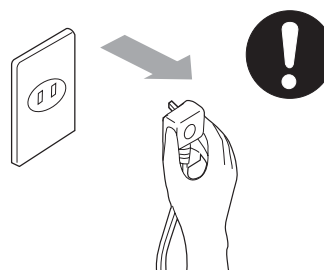
Антибактериальный фильтр предназначен для длительного использования и не требует частой замены. Не забывайте чистить фильтр пылесосом. Нельзя мыть антибактериальный фильтр водой.

Зеленая сторона антибактериального фильтра должна быть направлена наружу, а белая сторона внутрь кондиционера. Белая сторона электростатического фильтра должна быть направлена наружу.

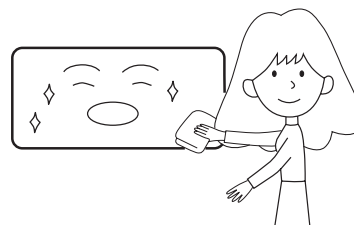
Подготовка кондиционера к длительной остановке

1. Включите режим «FAN» («Вентилятор») на 2–3 часа для просушки кондиционера изнутри.

2. Выньте штепсель из розетки питания.



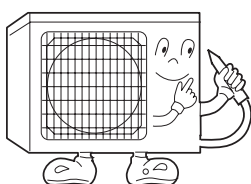
3. Очистите переднюю панель.



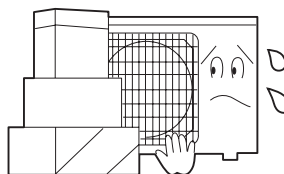
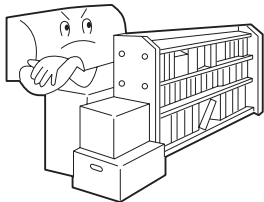
4. Выньте батарейки из пульта ДУ.

Подготовка кондиционера к включению

1. Очистите стандартный воздушный фильтр.
2. Проверьте, подключен ли заземляющий кабель .



3. Не допускайте блокирования входа и выхода воздушного потока внутреннего и внешнего блоков.



4. Включите штепсель кондиционера в сеть питания.





 **Внимание**

Вставляйте штепсель только после его очистки от пыли и грязи.
В случае если кондиционер подключен через отдельный автомат,
не забудьте включить автомат.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Прежде чем позвонить в Сервисную службу, ознакомьтесь с содержанием данной таблицы.

Неисправности	Возможная причина и метод устранения
Кондиционер не запускается сразу же после нажатия на кнопку ON/OFF	<ul style="list-style-type: none"> После остановки кондиционера последующее включение компрессора возможно только по истечении трехминутной защитной задержки 
Слышен шум	<ul style="list-style-type: none"> Во время работы или остановки возможен свистящий или булькающий (перетекающий) шум. В первые 2–3 минуты после запуска компрессора этот шум более значительный. (Этот шум исходит от хладагента, находящегося в системе.) Во время работы возможен шум-потрескивание. Этот шум вызван расширением или сокращением пластмассовых частей корпуса из-за температурных изменений. Во время работы возможен повышенный шум от воздушного потока. Воздушный фильтр может быть слишком загрязнен 
Неприятный запах из кондиционера	<ul style="list-style-type: none"> Это связано с тем, что кондиционер пропускает через себя воздух, циркулирующий в помещении. Поэтому возможны запахи от мебели и табачного дыма
Легкий туман (пар) из внутреннего блока	<ul style="list-style-type: none"> В режимах охлаждения и осушения возможен легкий туман (пар) из внутреннего блока. Это происходит при внезапном охлаждении внутреннего воздуха
Кондиционер полностью не работает	<p>Проверьте:</p> <ul style="list-style-type: none"> Вставлена ли сетевая вилка в розетку? Включен ли автомат в электрощитке? Есть ли напряжение в электросети?
Плохое охлаждение	<p>Проверьте:</p> <ul style="list-style-type: none"> Не загрязнен ли воздушный фильтр? (Чистку нужно проводить через каждые 15 дней.) Нет ли преград перед входом и выходом воздушного потока? Правильно ли установлена температура? Нет ли в помещении открытых окон и дверей? Не попадает ли в помещение в течение всего дня прямой солнечный свет? (Используйте шторы и жалюзи.) Нет ли в помещении источника тепла или большого скопления людей? 



Работа кондиционера возможна при следующих значениях температуры наружного воздуха:
в режиме охлаждения — от 15 °С до 43 °С;
в режиме нагрева — от -7 °С до 24 °С.